

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ: SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: Ing. Róbert Pintér, generálny riaditeľ sekcie hnutel'ného a nehnuteľného majetku MV SR, na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPVA2-2013/341-029 zo dňa 04.04.2013
IČO: 00 151 866
IČ DPH: SK 2020571520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000180023/8180
IBAN: SK7881800000007000180023
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: SR - Centrum účelových zariadení
so sídlom: Rekreačná 13, 921 01 Piešťany
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa zriaďovacej listiny č. p.: SLV-794-1/PS-2008 z 18. decembra 2008 ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných dodatkom č. 1 č. p.: SLV-62/PS-2010 z 3. marca 2010, dodatkom č. 2 č. p. SLV-PS-1061/ 2012 z 28. novembra 2012, dodatkom č. 3 č. p. SLV-PS-1165/ 2012 z 12. decembra 2012, dodatkom č.4 č. p. SLV-PS-215/2013 z 17. apríla 2013 a dodatkom č.5 č. p. SPOU-OO-23-007/2014-VE z 21. mája 2014
v zastúpení: JUDr. Ján Dubovec, riaditeľ Centra účelových zariadení
IČO: 42 137 004
IČ DPH: SK 2022739697
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000527365/8180
IBAN: SK 95 8180 0000 0070 0052 7365
(ďalej len „vypožičiavateľ“
a spolu s požičiavateľom „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods. 7 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Čl. I. Úvodné ustanovenia

Požičiavateľ je podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov správcom nehnuteľného majetku štátu, a to stavby s. č. 4986, situovanej na parcele reg. „C“ č. 10013/23 vo výmere 550 m² zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Nívy, v obci BA – m. č. Ružinov, v okrese Bratislava II, zapísanej na LV č. 1580, vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava.

Čl. II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička nebytového priestoru nachádzajúceho sa v budove popísanej v Čl. I. tejto zmluvy, nachádzajúci sa na I. nadzemnom podlaží v budove s. č. 4986 na Košickej 47 v Bratislave o celkovej výmere 96,67 m². Podrobný popis je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a prílohe č. 1 k tejto zmluve je na základe rozhodnutia štatutárneho orgánu požičiavateľa zo dňa 25. 05. 2015 dočasne prebytočný.
3. Podľa § 13 ods. 7 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov je požičiavateľ oprávnený prenechať predmet zmluvy do výpožičky vypožičiavateľovi.

Čl. III. Účel zmluvy

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a prílohe č. 1 k tejto zmluve za účelom zabezpečenia stravovania pre zamestnancov ministerstva vnútra ako prevádzkové priestory výdajne stravy.

Čl. IV. Doba trvania zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky predmet zmluvy špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve na dobu určitú, a to od 01.09.2015 do 31. 08. 2020.
2. Po skončení doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý účel.

Čl. V. Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva skončí uplynutím doby trvania výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. IV. tejto zmluvy, t. j. 31. 08. 2020.
2. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) Uplynutím doby výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. IV. tejto zmluvy.
 - b) Písomnou výpoveďou požičiavateľa, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede vypožičiavateľovi, v prípade, ak vypožičiavateľ:
 - užíva predmet výpožičky v rozpore touto zmluvou,
 - mešká s platením za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou viac ako jeden mesiac.
 - c) Písomnou výpoveďou vypožičiavateľa, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede požičiavateľovi, v prípade ak:
 - sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na dohodnutý účel.
 - d) Kedykoľvek, na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany, s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. VI. Výška a úhrada prevádzkových nákladov súvisiacich s výpožičkou nebytového priestoru

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve bezodplatne.
2. Prevádzkové náklady:
 - **teplo - 968,00 €/rok**, bez DPH (slovom: deväťstošesťdesiatosem eur/rok),
 - **elektrická energia - 497,00 €/rok**, bez DPH (slovom: štyristodeväťdesiatšesť eur/rok),
 - **odvoz komunálneho odpadu - 100,00 € /rok** (slovom: jednoisto eur/rok).

- **20% DPH – 293,00 €/rok** (slovom: dvestodevät'desiattri eur/rok)
 - **spolu – 1858,00 €/rok** (slovom: jedentisícosemstopäťdesiatosem eur/rok).
3. Zálohové platby za prevádzkové náklady súvisiace s výpožičkou (**teplo, elektrická energia a odvoz komunálneho odpadu**) sú stanovené podľa prevádzkových nákladov z predošlých rokov a budú fakturované v dvoch polročných zálohových splátkach, a to za I. polrok do 20. februára a za II. polrok do 20. augusta v danom polroku príslušného kalendárneho roka na účet požičiavateľa č. účtu: **7000180023/8180, IBAN: SK788180000007000180023** na základe vystavenej faktúry požičiavateľom. Výška polročnej zálohovej splátky je **929,00 €** (slovom: deväťstodvadsaťdeväť eur).
 4. Požičiavateľ do 31.05. v príslušnom roku vykoná vyúčtovanie uhradených zálohových platieb za predošlé obdobie podľa skutočných nákladov na základe faktúr vystavených dodávateľmi energií a služieb.
 5. Vypožičiavateľ uhradí ním skutočne spotrebovanú vodu (vodné a stočné) nameranú podružným vodomerom. Cena za 1 m³ bude stanovená z faktúr od dodávateľa vody (BVS, a.s.) za dané obdobie a budú fakturované v dvoch polročných splátkach, a to za I. polrok do 20. augusta v príslušnom kalendárnom roku a za II. polrok do 20. februára v nasledujúcom kalendárnom roku. Počiatočný stav vodomeru sa odpíše pri odovzdaní vypožičaných priestorov vypožičiavateľovi.
 6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje do 14 dní od dňa doručenia faktúry uhradiť prevádzkové náklady súvisiace s výpožičkou.
 7. Požičiavateľ na platby za prevádzkové náklady súvisiace s výpožičkou a to za teplo a elektrickú energiu, vodné a stočné bude fakturovať DPH podľa právnych predpisov platných v čase fakturácie.

Čl. VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude predmet výpožičky užívať len v súlade s touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť zmluvný vzťah.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením alebo zničením. V prípade škody hroziacej na predmete výpožičky sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať požičiavateľa o nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré na predmete výpožičky vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil.
6. Stavebné úpravy predmetu výpožičky môže vypožičiavateľ vykonať na vlastné náklady a len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa a príslušného stavebného úradu, na základe požičiavateľom vopred schválenej a odsúhlasenej projektovej dokumentácie.
7. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu vypožičaného nebytového priestoru a za týmto účelom po dohode s vypožičiavateľom, za účasti ním poverenej osoby do neho vstúpiť.
8. V prípade hroziaceho nebezpečenstva vzniku škody alebo za účelom odstránenia vznikutej škody je požičiavateľ oprávnený vstúpiť do vypožičaného nebytového priestoru aj bez sprievodu a bez predchádzajúcej dohody.
9. Vypožičiavateľ je povinný dodržať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany, či bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním bezpečnostných predpisov a platných noriem.
10. Inštalovať elektrické, tepelné, plynové a im podobné zariadenia môže vypožičiavateľ iba po predchádzajúcom oznámení a písomnom povolení ich inštalácie požičiavateľom.

11. Vypožičiavateľ zabezpečí na vlastné náklady drobné opravy a údržbu predmetu zmluvy špecifikovaného v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
12. Vypožičiavateľ zabezpečí na vlastné náklady odvoz odpadu z lapača tukov a odvoz biologicky rozložiteľného kuchynského odpadu v súlade so zákonom o odpadoch a zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
13. Vypožičiavateľ je povinný udržiavať čistotu v predmete zmluvy špecifikovanom v bode 1. Čl. II. a v prílohe č. 1 k tejto zmluve a po skončení výdaja obedov na vlastné náklady zabezpečí upratovanie vypožičaných priestorov spolu s priestorom jedálne.

Čl. VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zákona NR SR č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon NR SR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, vrátane zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovaná.
2. V súlade s ustanovením § 13 ods. 9 zákona o správe majetku štátu táto zmluva nadobudne platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňa 01.09.2015. Požičiavateľ zabezpečí zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky najneskôr deň pred nadobudnutím jej účinnosti.

Čl. IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu z toho jeden (1) rovnopis je určený pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky, po schválení zmluvy sú tri (3) rovnopisy určené pre potreby požičiavateľa a tri (3) rovnopisy obdrží vypožičiavateľ.
2. Akákoľvek zmena zmluvy je možná len na základe očíslovaného písomného dodatku k zmluve o výpožičke podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Ostatné právne skutočnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj príslušnými právnymi predpismi platnými v právnom poriadku Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, na tejto zmluve sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle bol slobodný a vážny a nebol vykonaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili, zmluve porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa:

V Piešťanoch dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Róbert Pintér

.....
JUDr. Ján Dubovec

generálny riaditeľ
sekcie hnutel'ného a nehnuteľného majetku
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

riaditeľ Centra účelových zariadení